

## แบบฟอร์มนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

วันที่ .....๑๔ พฤศจิกายน ๒๕๕๔.....  
ผู้ปฏิบัติงาน นายตรรกวิทย์ มิ่งขวัญ.....  
ตำแหน่ง นักวิเคราะห์สัมพันธภาพปฏิบัติการ (ภาษาญี่ปุ่น).....  
กลุ่มงาน ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี.....

เนื้อหาข่าวโดยสรุปของประเทศญี่ปุ่น (หมวดความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ)

ญี่ปุ่นประกาศที่จะเข้าร่วมความตกลงหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ทางเศรษฐกิจภาคพื้นแปซิฟิก (Trans-Pacific Partnership-TPP)

ในการประชุมสุดยอดผู้นำเอเปคซึ่งมีประเทศแถบมหาสมุทรแปซิฟิกจำนวน ๒๑ ประเทศและภูมิภาคอื่นๆ เข้าร่วมประชุมด้วยนั้น ในส่วนแรกของการประชุมได้ดำเนินการประชุมและหารือในหัวข้อ “ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ” และ “การเติบโต รวมทั้งการจ้างงาน” ของภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก โดยนายโนะตะ นายกรัฐมนตรีญี่ปุ่นได้รับทราบและตระหนักว่า TPP (Trans-Pacific Partnership) เป็นการจัดการขั้นพื้นฐานเกี่ยวกับกรอบแนวคิดเขตการค้าเสรีของภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก ในการที่จะให้กรอบแนวคิดนี้สำเร็จเป็นจริงได้ ญี่ปุ่นต้องการที่จะทำหน้าที่เฝ้าระวังผู้นำ โดยนายโนะตะได้ประกาศแนวทางที่ญี่ปุ่นจะเข้าร่วมประชุมกับนานาชาติประเทศที่เกี่ยวข้องเพื่อการเข้าร่วมการเจรจาของ ทีพีพี ในอนาคต ซึ่งทำให้ได้รับเสียงต้อนรับจากประเทศต่างๆ ที่เข้าร่วมประชุมเอเปคในครั้งนี้ อีกทั้ง นายโนะตะยังได้กล่าวอีกว่า ภายใต้เรื่องของการทำยุทธศาสตร์เพื่อการเติบโตของญี่ปุ่นนั้น ญี่ปุ่นต้องการที่จะเสริมสร้างความแข็งแกร่งในเรื่องการเติบโต พร้อมกับจัดการเกี่ยวกับเรื่องการรักษาแหล่งเงินคงที่ที่เกี่ยวข้องกับการประกันสังคม รวมทั้งการรักษาแหล่งเงินเพื่อการบูรณะฟื้นฟูด้วย นอกจากนี้ ญี่ปุ่นยังเป็นประเทศที่พัฒนาที่อยู่ในหัวข้อสนทนาของโลกอยู่ในขณะนี้ซึ่งกำลังประสบปัญหาเกี่ยวกับการจำกัดด้านพลังงานที่ขาดแคลนเนื่องจากภัยแผ่นดินไหวและปัญหาสภาพสังคมที่มีเด็กและผู้สูงอายุอยู่มาก ดังนั้นจึงจำเป็นที่จะต้องมียุทธศาสตร์กับวิสัยทัศน์เพื่อพลิกวิกฤตปัญหาเหล่านี้ให้เป็นบ่อเกิดของการเติบโตแนวใหม่ของประเทศ โดยภายในปีนี้จะรวบรวมแผนยุทธศาสตร์แม่บทในการกอบกู้ญี่ปุ่น สูดทำนายโนะตะได้กล่าวเพิ่มเติมว่า จากปัญหาการขาดความเชื่อมั่นในกลุ่มยุโรป การวางแผนการสร้างความมั่นคงของระบบการเงินและสร้างกรอบที่เต็มเปี่ยมด้วยความไว้วางใจเพื่อให้เกิดการแก้ไขหลักในเรื่องปัญหาความรับผิดชอบอำนาจหน้าที่ของรัฐบาลนั้นเป็นสิ่งสำคัญ ซึ่งญี่ปุ่นจะร่วมมือเพื่อไม่ให้เกิดผลกระทบในทางลบกับเศรษฐกิจของภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกอย่างเต็มที่

ที่มา <http://www3.nhk.or.jp/news/html/20111114/10013938841000.html>